



JOSÉ ARTIGAS  
UNIÓN DE LOS PUEBLOS LIBRES  
BICENTENARIO.UY



República Oriental del Uruguay  
Ministerio de Economía y Finanzas

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS

Montevideo, 21 JUL 2015

2015/05/001/1141

**VISTO:** la gestión promovida por la Asociación de Laringectomizados del Uruguay, mediante la cual solicita importar con exoneración tributaria diversos bienes.

**RESULTANDO:** I) que la gestionante es una asociación civil sin fines de lucro, con personería jurídica vigente y sus estatutos aprobados por el Ministerio de Educación y Cultura y por el Ministerio de Salud Pública.

ASUNTO 2 1 4 ■

II) que tiene por objeto, prestar ayuda a las personas a quienes se le ha practicado una laringectomía parcial o total.

**CONSIDERANDO:** que el artículo 88 de la Ley N° 18.651 de 19 de febrero de 2010, faculta al Poder Ejecutivo a otorgar la exoneración del pago de la totalidad de los derechos arancelarios y demás gravámenes a las importaciones de ayudas técnicas tales como prótesis, equipos, medicamentos y elementos necesarios para la terapia y rehabilitación de personas con discapacidad, realizadas por instituciones encargadas de su atención.

**ATENTO:** a lo informado por la Asesoría Jurídica de esta Secretaría de Estado y a lo dispuesto en el artículo 88 de la Ley N° 18.651 de 19 de febrero de 2010,

### EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

#### RESUELVE:

GYG/A-IM

1º) Declárase a la Asociación de Laringectomizados del Uruguay, exonerada del pago de los siguientes tributos: Tasa Global Arancelaria, Impuesto al Valor Agregado, Tasa de Servicios Extraordinarios, Tasa de Servicios Automatizados y Tasa Consular, en ocasión de la importación de los bienes detallados en factura proforma N° 0065459, de la empresa E. Benson Hood Laboratories, por un importe de U\$S 2.022,24 (dos mil veintidós dólares de los Estados Unidos de América con 24/100), cuya copia y traducción se adjuntan y forman parte de la presente Resolución.

2º) Comuníquese, notifíquese y archívese.

Dr. TABARÉ VÁZQUEZ  
Presidente de la República  
Período 2015 - 2020

INVOICE

INVOICE NO.  
0065459



**E. Benson Hood Laboratories**  
575 Washington Street  
Pembroke, MA 02359 USA  
781-826-7573 FAX: 781-826-3899  
email: customerservice@hoodlabs.com

sold to **ASOCIACION DE LARINGECTO-  
MRS. OLGA ESTEFAN  
MIZADOS DEL URUGUAY (ALU)  
CALLE CUAREIM 1521  
MONTEVIDEO  
URUGUAY**

ship to **ASOCIACION DE LARINGECTO-  
MRS. OLGA ESTEFAN  
MIZADOS DEL URUGUAY (ALU)  
CUAREIM 1521 11-100  
MONTEVIDEO  
URUGUAY**

ACCOUNT NO.	SLS	PURCHASE OR	SHIP VIA	DATE SHIP	TERMS	INV. DATE	PAGE
12000	124	EMAIL	FEDEX INTL	02/10/15	PREPAY	02/11/15	1

Y. ORDERED	QTY. SHIPPED	ITEM NO.	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXT. PRICE
2.0	2.0	LT-506-S	598-2902-5823 LONG TRACHEAL T-TUBE 6MM	149.10	298.20
2.0	2.0	LT-507-S	LONG TRACHEAL T-TUBE 7MM	149.10	298.20
2.0	2.0	LT-508-S	LONG TRACHEAL T-TUBE 8MM	149.10	298.20
2.0	2.0	ELT-06-S	EXL-THORACIC T-TUBE 6MM W	157.94	315.88
2.0	2.0	ELT-07-S	EXL-THORACIC T-TUBE 7MM W	157.94	315.88
2.0	2.0	ELT-08-S	EXL-THORACIC T-TUBE 8MM W	157.94	315.88
1.0	1.0	FEE	BANK TRANSFER FEE	20.00	20.00
			ENTERED BY LINDA CONF# 65459		
			FEDEX: 5864 3975 7627		
			WE CERTIFY THAT THESE PRODUCTS ARE OF UNITED STATES OF AMERICA ORIGIN		

THANK YOU FOR YOUR ORDER • CREDIT CARDS ACCEPTED

PAST DUE ACCOUNTS charged 1.5% per month  
RETURN POLICY: \$20.00 restocking fee per item.  
Opened packages cannot be returned.  
No returns after 30 days.  
No returns on sales outside of U.S.A.  
No returns on custom devices.  
No returns on sterile items.

SALE AMOUNT	1862.24
SALES TAX	0.00
SHIPPING/HANDLING	160.00
DEPOSIT	
<b>TOTAL</b>	<b>2022.24</b>

PURCE OLGA

TRADUCCIÓN No. 805/2015. FACTURA. -----

/factura emitida en una foja impresa solamente en el anverso  
con membrete de:/ Hood Laboratories@. E. Benson Hood  
Laboratories. 575 Washington Street. Pembroke, MA 02359  
Estados Unidos de América. 781-826-7573. Fax: 781-826-3899.  
Correo electrónico: customerservice@hoodlabs.com -----

/en color rojo:/ Factura. **Factura N° 0065459.** -----

Vendido a: Sra. Olga ESTEFAN. Asociación de Laringectomizados  
del Uruguay (ALU). Cuareim 1521 - Montevideo - Uruguay. -----

Enviar a: Sra. Olga ESTEFAN - Asociación de Laringectomizados  
del Uruguay (ALU). Cuareim 1521 - 11.100 Montevideo - Uruguay.

Cuenta N° 0192000. Servicio de lista de envío: 124. Compra o:  
correo electrónico. Envío a través de Fedex International.  
Fecha de envío: 10-2-2015. Términos: prepago. Fecha de  
facturación: 11-2-2015. Página: 1. -----

/en la columna correspondiente a descripción luce número:/  
598-2902-5823. -----

Cantidad ordenada: 2. Cantidad enviada: 2. Ítem n° LT-506-S.

Descripción: Tubo Traqueal en T Largo, 6mm. Precio unitario:  
USD 149,10. Precio ext.: USD 298,20. -----

Cantidad ordenada: 2. Cantidad enviada: 2. Ítem n° LT-507-S.

Descripción: Tubo Traqueal en T Largo, 7mm. Precio unitario:  
USD 149,10. Precio ext.: USD 298,20. -----

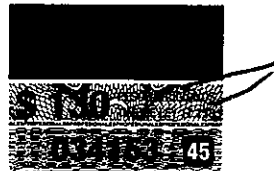
Cantidad ordenada: 2. Cantidad enviada: 2. Ítem n° LT-508-S.

Descripción: Tubo Traqueal en T Largo, 8mm. Precio unitario:  
USD 149,10. Precio ext.: USD 298,20. -----

La suscrita Traductora Pública declara que lo que antecede es traducción fiel e íntegra del documento (**Factura**), redactado en idioma inglés y que de esta versión al español guarda copia en su registro con el número 805/2015. Montevideo, 19 de marzo de 2015. -----

Nina Liberman Romero  
Traductora Pública  
J.C.P. N° 716  
Convención 1455/301  
Montevideo - Uruguay  
Traducción N° 805/2015

*Nina Liberman*



Montevideo - Uruguay  
Traducción N°